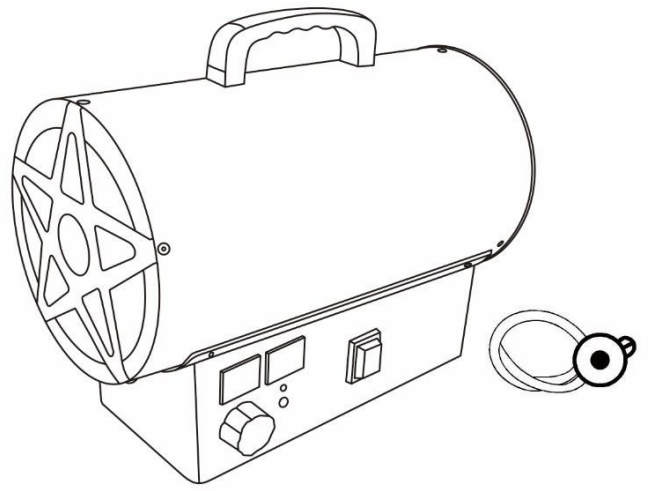
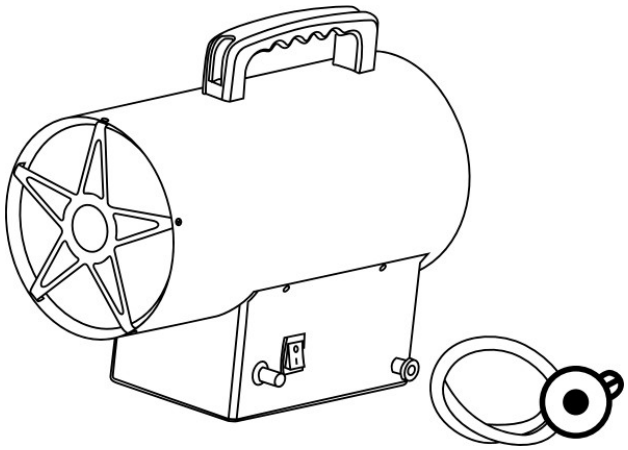
IPARI LPG-GÁZFŰTŐ





Használati utasítás

A FŰTŐKÉSZÜLÉK MŰSZAKI ADATAI

Modell	GH-10M	GH-15M	GH-30M	GH-50M	GH-15	GH-30	GH-50	GH-100	GH-15B
Teljesítmény	10 kW	15 kW	30 kW	50 kW	15 kW	30 kW	50 kW	100 kW	30 kW
Üzemanyag-fogyasztás	0,73 kg/h	1,09 kg/h	2,18 kg/h	3,63 kg/h	1,09 kg/h	2,18 kg/h	3,63 kg/h	6,66 kg/h	1,09 kg/h
Gázfajta	LPG LPG-vel való használatra	LPG-vel való használatra	LPG-vel használható	LPG LPG-vel való használatra	LPG-vel LPG-vel való használatra	LPG-vel való használatra	LPG-vel LPG-vel való használatra	LPG-vel való használatra	LPG-vel való használatra
Nyomás gázellátás	0,3 bar	0,3 bar	0,7 bar	1,5 bar	0,3 bar	0,7 bar	1,5 bar	2,5 bar	0,3 bar
Villamos energiafelvétel	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Gyújtás	Piezoelektromos érzékelő: kézi típus	Piezoelektromos érzékelő: kézi típus	Piezoelektromos érzékelő: kézi típus	Piezoelektromos érzékelő: kézi típus	Közvetlen szikra: Automatikus típus	Közvetlen szikra: automatikus típus	Közvetlen szikra: automatikus típus	Közvetlen szikra: automatikus típus	Piezoelektromos érzékelő: kézi típus

FIGYELMEZTETÉSEK

AZ ÖN BIZTONSÁGA FONTOS ÖNNEK ÉS MÁSOKNAK IS, EZÉRT KÉRJÜK, OLVASSA EL EZEN UTASÍTÁSOKAT A FŰTŐKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.

ÁLTALÁNOS VESZÉLY:

A FŰTŐKÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA HALÁLHOZ, SÚLYOS TESTI SÉRÜLÉSEKET, VALAMINT VAGYONVESZTÉST VAGY -KÁROSODÁST OKOZHAT A TŰZ, ROBBANÁS, ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, FULLADÁS, SZÉN-MONOXID-MÉRGEZÉS VAGY ÁRAMÜTÉS KÖVETKEZTÉBEN.

EZT A FŰTŐKÖTÉST CSAK AZOK A SZEMÉLYEK HASZNÁLHATJÁK VAGY SZERVIZELHETIK, AKIK MEGÉRTIK AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS BETARTJÁK AZOKAT.

NEM ALKALMAS KEMPINGKOCSIKBAN VALÓ HASZNÁLATRA.

- Kizárólag jól szellőző helyiségben és gyúlékony anyagoktól távol használja.
- NE HASZNÁLJA lakóhelyiségek fűtésére. Középületekben történő használat esetén tekintse meg a nemzeti előírásokat.
- Használat után zárja el a gázellátást a palack szelepén.
- A égők meggyújtása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor megfelelően működik.

● Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat- és ismerethiányos személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

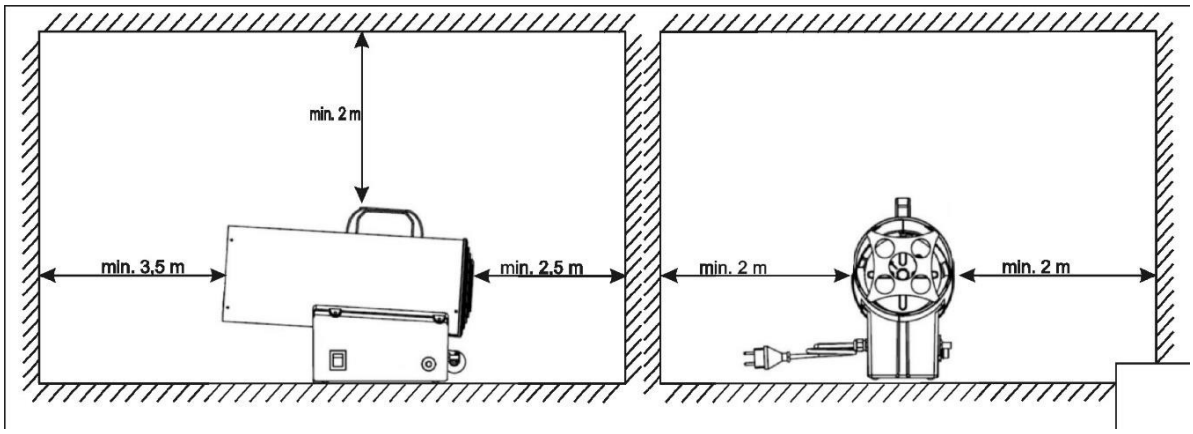
● FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.

● A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.

● A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha az be van kapcsolva, a szokásos üzemeltetési helyzetben van elhelyezve vagy felszerelve, és felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és megértették a kapcsolódó kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, illetve nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.

● FIGYELMEZTETÉS – a termék egyes részei nagyon felmelegedhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekek és a sérülékeny személyek jelenlétére.

Biztonságos távolság elhelyezéskor



1. ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁSOK

1.1 A jelen útmutatóban szereplő fűtőberendezéseket kizárólag kültéren vagy jól szellőző helyiségekben szabad használni.

1.2 Minden kW-ra 25 cm³ állandó szellőzés szükséges, egyenletesen elosztva a padló és a mennyezet között, legalább 250 cm³-es kiáramlással.

1.3 A gázpalackokat a hatályos előírásoknak megfelelően kell használni és tárolni.

1.4 Soha ne irányítsa a forró levegő áramlását a palack felé.

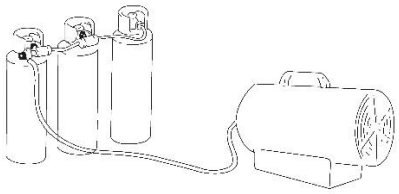
1.5 Kizárólag a mellékelt nyomásszabályozót használja.

1.6 Soha ne használja a fűtőt burkolat nélkül.

1.7 Ne lépje túl a 100 W/m³ szabad helyiségtérfogatot. A helyiség minimális térfogatának 100 m³-nél nagyobbnak kell lennie.

1.8 Ne takarja el a fűtőberendezés bemeneti és kimeneti részeit.

1.9 Ha a fűtőnek hosszú ideig maximális teljesítményen kell működnie, előfordulhat, hogy jég képződik a palackon. Ezt a túlzott gőzkibocsátás okozza. Sem ebből, sem más okból nem szabad a palackot felmelegíteni. Ennek elkerülése vagy legalábbis csökkentése érdekében használjon nagy palackot, vagy két összekapcsolt palackot (1. ábra).



1.10 Ne használja a fűtőt pincékben, sem a talajszint alatt lévő helyiségekben.

1.11 Meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

1.12 Használat után zárja el a gázpalack csapját.

1.13 A gázpalackot mindig a biztonsági előírásoknak megfelelően, minden lehetséges gyújtóforrástól távol kell cserélni.

1.14 A gázcsövet nem szabad csavarni vagy hajlítani.

1.15 A fűtőberendezést olyan helyre kell elhelyezni, ahol nincs tűzveszély, a forró levegő kivezetésének legalább 3 m-re kell lennie bármilyen gyúlékony faltól vagy mennyezettől, és soha nem irányulhat a gázpalackra.

1.16 Kizárólag eredeti gázcsövet és pótalkatrészeket használjon.

1.17 A jelen szórólapon leírt fűtőberendezések nem háztartási használatra készültek.

1.18 Gázszivárgás észlelése vagy gyanúja esetén azonnal zárja el a gázpalackot, kapcsolja ki a fűtőberendezést, és ne használja, amíg azt egy szakképzett szervizközpont nem ellenőrizte. Ha a fűtőberendezés beltéri helyre van felszerelve, gondoskodjon a megfelelő szellőzésről az ajtók és ablakok teljes kinyitásával. Ne keltsen szikrát és ne használjon nyílt lángot.

1.19 Bármilyen kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazójával.

A készülék leírása

Ez a készülék egy közvetlen fűtésű gázfűtő. Elektromotorral hajtott ventilátorral van felszerelve, amely kényszeríti a levegő áramlását a helyiségben a levegő keringésének elősegítése érdekében, valamint növeli az oxigén mennyiségét az égéskamrában a hatékony égés érdekében. A fűtőberendezésből kilépő forró égéstermékekkel keveredő levegő melegíti a helyiséget.

A készülék multifunkcionális elektromágneses védelemmel van felszerelve áramellátási problémák, lángkialvás és túlmelegedés esetére. Ez a háromféle védelem megóvja a gázszivárgástól, a szén-monoxid-mérgezéstől és a gázszivárgásból eredő tűzveszélytől. A fűtőberendezésbe beépített gázáram-szabályozó szelep lehetővé teszi a kibocsátott hőmennyiség szükségletek szerinti szabályozását

2. TELEPÍTÉS

2.1 Csatlakoztassa a fűtőberendezést egy megfelelő elektromos aljzathoz /230 V~50 Hz

2.2 Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően földelt.

2.3 Csatlakoztassa a gázbevezető tömlőt a nyomásszabályozóhoz, majd a szabályozót egy megfelelő LPG-palackhoz.

2.4 Nyissa meg a palack csapját, és ellenőrizze, hogy a tápcső és a szerelvények nem szivárognak-e. Ehhez a művelethez ajánlott egy jóváhagyott szivárgásérzékelő használata.

2.5 SOHA NE HASZNÁLJON TŰZET.

2.6 Automatikus készülékek esetén csatlakoztassa a szobatermosztátot a készülék aljzatához, és állítsa be a kívánt hőmérsékletre.

3. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Ellenőrizze, hogy a fűtőberendezés nem sérült-e meg a szállítás során.

2. Csatlakoztassa a tömlő és a szabályozó szerelvényt az LPG-palackhoz úgy, hogy az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja az LPG-palack szelepének kimenetére, majd biztonságosan meghúzza.

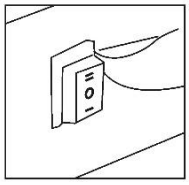
3. Nyissa meg a palack gázszelepét, és szappanos vízzel ellenőrizze az összes gázcsatlakozást.

4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy jól földelt 220 V~, 50 Hz-es áramforráshoz.

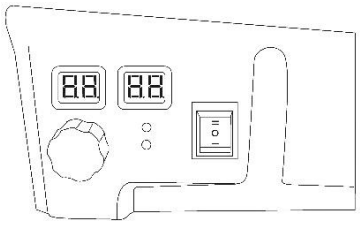
3.1 GYÚJTÁS

3.1.1 GYÚJTÁS /automatikus gyújtás.

a. Kapcsolja a főkapcsolót I állásba, és a motor elindul. A digitális kijelzőn megjelenik a szobahőmérséklet.



b. Nyissa meg a szelepet, és állítsa a főkapcsolót II állásba. A kijelző bal oldali ablaka a beállított hőmérsékletet, a jobb oldali pedig a szobahőmérsékletet mutatja. A készülék automatikusan bekapcsol, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a szobahőmérséklet.



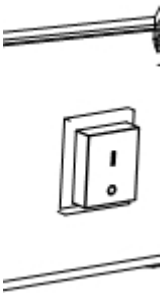
c. A kívánt hőteljesítménynek megfelelően szabályozza a gázáramlás nyomását a nyomásszabályozó szelep forgógombjának elforgatásával: az óramutató járásával ellentétes irányba a nyomás növeléséhez, az óramutató járásával megegyező irányba a nyomás csökkentéséhez.

d. Ha a láng meggyullad, de néhány másodperc múlva a fűtőberendezés leáll, a RESET jelzőfény kigyullad. Várjon egy percet, majd nyomja meg a RESET gombot a fűtőberendezés feloldásához, és indítsa el újra.

e. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

3.1.2 GYÚJTÁS / Kézi gyújtás

a. Állítsa a főkapcsolót I állásba, és ellenőrizze, hogy a ventilátor megfelelően működik-e. (2. ábra)



b. Nyomja meg a gázszelep gombját, és nyomja meg többször a piezoelektromos gyújtót, amíg a láng meg nem gyullad. (3-4. ábra)



c. Amikor a láng meggyullad, tartsa lenyomva a szelep gombját körülbelül 10 másodpercig. Ha a fűtőberendezés leáll a szelep gombjának elengedése után, várjon egy percet, majd ismételje meg az indítást, miközben a szelep gombját hosszabb ideig tartja lenyomva.

d. A kívánt hőteljesítménynek megfelelően szabályozza a gázáramlás nyomását a nyomáscsökkentő szelep forgógombjának elforgatásával: a nyomás növeléséhez forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, a csökkentéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.

FIGYELEM

Ha a gyújtás nehézkes vagy szabálytalan, a gyújtás megismétlése előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor nincs eltömődve, és hogy a levegő be- és kivezetése nem akadályozott.

3.2 KIKAPCSOLÁS

Ha le szeretné állítani a fűtőt, csukja el a gázpalack csapját. Hagyja a ventilátort futni, amíg a láng el nem alszik, majd állítsa a ventilátor kapcsolóját O állásba.

3.3 SZELLŐZÉS

a. A fűtőberendezés ventilátorként is használható.

b. Ebben az esetben vegye le a gázcsatlakozó tömlőt, és csatlakoztassa a fűtőberendezés dugaszát egy megfelelő áramforráshoz.

c. Állítsa a ventilátor kapcsolóját I állásba.

!!!FIGYELEM

Fulladásveszély

1. Ne használja a fűtőtestet lakóterek fűtésére.

2. Ne használja szellőzetlen helyiségekben.

3. Az égési és szellőző levegő áramlását nem szabad akadályozni.

4. A használt fűtőberendezés égési levegőigényének biztosítása érdekében gondoskodni kell a megfelelő szellőzőlevegőről.

5. A megfelelő szellőzőlevegő hiánya helytelen égéshez vezet.

6. A nem megfelelő égés szén-monoxid-mérgezéshez vezethet, ami súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A szén-monoxid-mérgezés tünetei között szerepelhet fejfájás, szédülés és légzési nehézségek.

A GÁZ SZAGA

Az LPG-hez és a földgázhoz mesterséges szaganyagokat adnak hozzá, kifejezetten a gázszivárgás észlelése érdekében.

Gázszivárgás esetén éreznie kell a gáz szagát. Mivel a propán (LP) nehezebb a levegőnél, a gáz szagát a padló közelében kell éreznie. BÁRMILYEN GÁZ JELZI, HOGY AZONNAL CÉLKÉZETT MEGLÉPÉSEKRE VAN SZÜKSÉG!

1. Ne tegyen semmit, ami meggyújthatja a gázt. Ne nyúljon semmilyen elektromos kapcsolóhoz.
Ne húzzon ki semmilyen áramforrást vagy hosszabbítót. Ne gyújtson meg gyufát vagy más lángforrást. Ne használja a telefonját.

2. Azonnal vezesse ki mindenkit az épületből és a területről.

3. Zárja el a propán (LP) gáztartály vagy a gázpalack összes szelepét, illetve a mérőórán található fő gázszelepet, ha földgázt használ.

4. A propán (LP) gáz nehezebb a levegőnél, és alacsonyabb területeken gyűlhet össze. Ha okkal gyanítja, hogy propán szivárog, kerülje az alacsonyabb területeket.

5. Használja a szomszéd telefonját, és hívja fel a gázszolgáltatót és a tűzoltóságot. Ne lépjen be újra az épületbe vagy a területre.

6. Maradjon az épületen és a területen kívül, amíg a tűzoltók és a gázszolgáltatója biztonságosnak nem nyilvánítja a helyet.

7. VÉGÜL hagyja, hogy a gázszolgáltató munkatársa és a tűzoltók ellenőrizzék, hogy nem történt-e gázszivárgás. Mielőtt visszatérne, kérje meg őket, hogy szellőztessék ki az épületet és a területet. A megfelelően képzett szerviztechnikusoknak meg kell javítaniuk az esetleges szivárgást, ellenőrizniük kell, hogy nincs-e további szivárgás, majd be kell gyújtaniuk a készüléket.

4. KARBANTARTÁS

4.1. A javításokat vagy karbantartást kizárólag képzett személyzet végezheti.

4.2. A berendezést legalább évente egyszer szakképzett szerelőnek kell ellenőriznie.

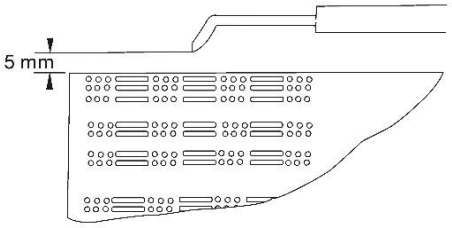
4.3. Rendszeresen ellenőrizze a gázcső és a gázszabályozó állapotát; ha cserére szorulnak, kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

4.4. A fűtőberendezés bármilyen karbantartása előtt válassza le a gáz- és áramellátásról.

4.5. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, javasoljuk, hogy a használat előtt a szerelő végezzen általános ellenőrzést. Fontos ellenőrizni a következőket:

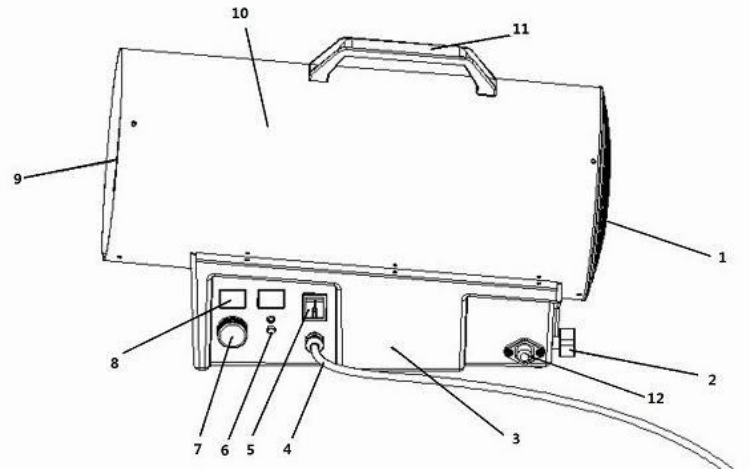
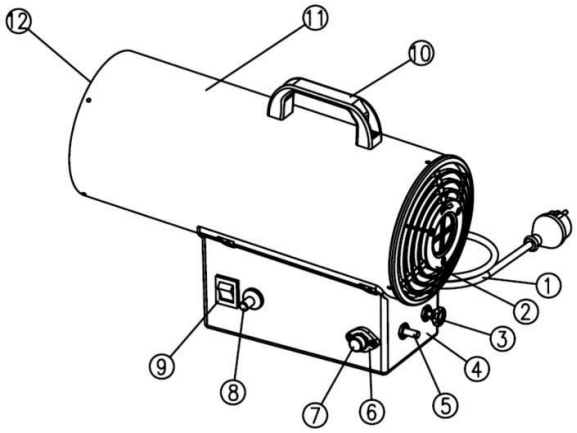
4.5.1. Rendszeresen ellenőrizze a gázvezeték állapotát, és cseréje esetén kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

4.5.2. Ellenőrizze az indítóelektróda helyzetét (lásd a 4. ábrát).



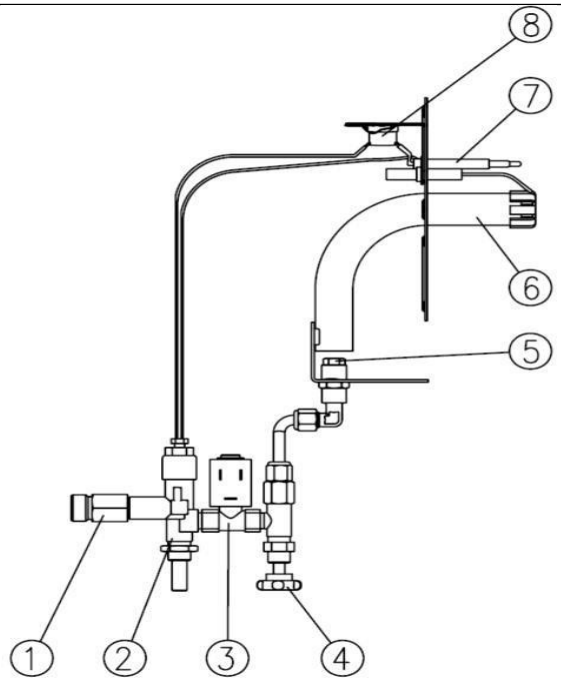
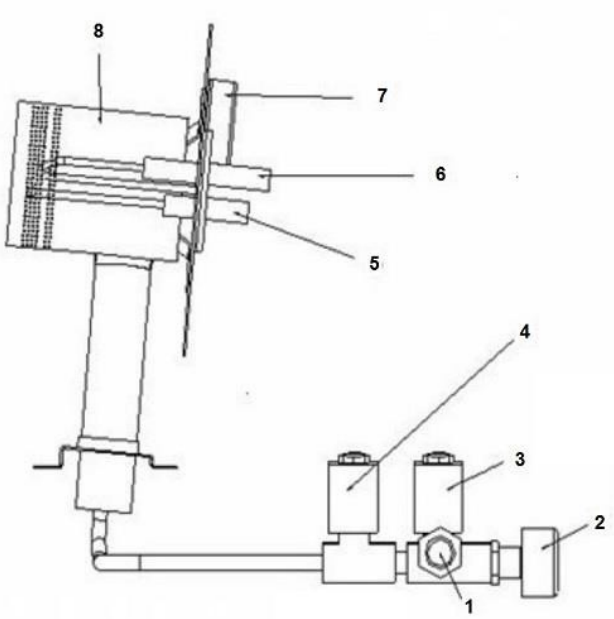
4.5.3. Ellenőrizze a biztonsági termosztát és a hőelem csatlakozásait: azoknak mindig tisztáknak kell lenniük. Szükség esetén tisztítsa meg a ventilátor lapátját és a fűtőberendezés belsejét sűrített levegővel.

A fűtőelem felépítése

A: (automatikus vezérlés):	**B: (kézi vezérlés):**
	
1. Légbevezető burkolat 2. Hőteljesítmény-szabályozó gomb 3. A fűtőtest alapja / vezérlőpanel 4. Bemeneti cső 5. Hálózati kapcsoló 6 Reset gomb	1. Tápkábel 2. Légbeömlő burkolat 3. Hőteljesítmény-szabályozó gomb 4. A fűtőelem alapja / vezérlőpanel 5. Lángkioltás elleni védelmi gomb 6. Gázcsatlakozó 7. Csatlakozó dugó

7 Új hőmérséklet-beállítási lehetőségek	8. Gyújtógomb
8 Hőmérséklet kijelzés	9. Hálózati kapcsoló
9. Forró levegő kimeneti burkolat	10. Szállítófogantyú
10. Ház	11. Ház
11. Szállítófogantyú	12. Forró levegő kivezető burkolat
12. Gázcsatlakozó	

GÁZELLÁTÁSI ÁBRA

A: (automatikus vezérlés)	**B: (kézi vezérlés):**
	
1. Gázcsatlakozás 2. A szelep beállítása 3. Elektromágneses szelep 4. Elektromágneses szelep 5. Lángérzékelő 6. Gyújtáskapcsoló 7. Termosztát 8. Égőfej	1. Gázcsatlakozó 2. Védelem a lánghibák ellen 3. Elektromágneses szelep 4. Gázszabályozó szelep 5. Gázfúvóka 6. Égőfej 7. Hőelem 8. Termosztát

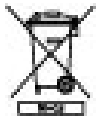
Amikor a készülék csatlakozik a nyomáspalackhoz, a gáz a gázrendszer következő alkatrészein halad át:

Gázcsatlakozó – lángkimaradás elleni védelem – elektromágneses szelep – a
/a láng méretét szabályozó szelep – gázfúvóka – a gáz magas feszültségű elektromos szikrával gyullad meg, és az égőfejben ég – a láng által felmelegített hőelem feszültséget generál – a termosztát az elektromágneses szelep megnyitásával aktiválja az áramkört
a lángkimaradás elleni védelmi elem elektromágneses szelepét, a gáz folyamatosan áramlik és ég az égéskamrában.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Automatikus gyújtású modellek

PROBLÉMA	OKOK	MEGOLDÁSOK
A motor nem működik	Nincs áramellátás.	Ellenőrizze a kapcsolódobozt egy tesztelővel.
	A szobatermosztát beállítása túl alacsony.	Állítsa be a termosztátot magasabb hőmérsékletre.
	A biztonsági termosztát be van kapcsolva.	Várjon körülbelül egy percet, majd nyomja meg a RESET gombot.
A motor működik, de az égő nem gyullad be, és néhány másodperc múlva a fűtőberendezés leáll	A gázpalack csapja zárva van.	Nyissa ki a gázcsapot
	A gázpalack üres.	Használjon új gázpalackot.
	A fúvóka eltömődött.	Vegye ki a fúvókát, és tisztítsa meg.
	Az elektromágneses gázszelep nincs kinyitva.	Ellenőrizze, hogy az elektromágneses szelep működik-e.
	Nincs szikra.	Ellenőrizze az elektróda helyzetét.
Az égő bekapcsol, de néhány másodperc múlva a fűtőberendezés leáll	Nincs kapcsolat a földelő rendszerrel.	Ellenőrizze és csatlakoztassa megfelelően.
	Hibás kapcsolat az érzékelő és a biztonsági berendezés között.	Ellenőrizze és csatlakoztassa helyesen.
	Hibás biztonsági berendezés.	Cserélje ki a biztonsági berendezést.
A fűtőberendezés működés közben leáll	Túlzott gázellátás.	Ellenőrizze a nyomásszabályozót, és szükség esetén cserélje ki.
	Nem megfelelő légáramlás.	Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően működik-e.
	A palackon kialakult jég miatt nem jut elég gáz a készülékbe.	Ellenőrizze, és használjon nagyobb palackot, vagy két összekapcsolt palackot.



Figyelem! A megjelenített szimbólum azt jelenti, hogy a hulladékot nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani (büntetés terhe mellett). Az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes alkatrészek káros hatással vannak a természeti környezetre és az emberi egészségre.